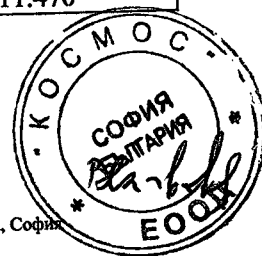


Превод от испански език

МЕТАЛЙЕСО С.Л.
БАЛАНС КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2020 Г. И 2019 Г. (БЕЛЕЖКИ ОТ 1 ДО 4)
(Евро)

АКТИВИ	Бележки в доклада	31.12.2020 г.	31.12.2019 г.
НЕТЕКУЩИ АКТИВИ			
Дълготрайни нематериални активи	Бележка 5	26.439	17.398
Програмни продукти		10.110	10.280
Други нематериални активи		16.329	7.118
Дълготрайни материални активи	Бележка 6	18.640	36.018
Технически съоръжения и други дълготрайни материални активи		18.640	36.018
Дългосрочни финансови инвестиции	Бележка 7	30.294	28.558
Имуществени инструменти		609	858
Дългосрочни кредити на трети лица		6.541	4.667
Други финансови активи		23.144	23.033
Активи поради отложен данък	Бележка 11	3.032	3.668
Активи поради отложен данък		3.032	3.668
Обща сума нетекущи активи		78.405	85.642
ТЕКУЩИ АКТИВИ			
Запаси		13.037	26.974
Суровини и други доставки		10.327	12.015
Аванси за доставчици		2.710	14.959
Търговски вземания и вземания по други статии	Бележка 8	1.797.249	2.532.941
Клиенти от продажби и предоставяне на услуги		1.150.867	2.187.213
Клиенти, дъщерни и свързани предприятия	Бележка 13	500.465	232.267
Различни вземания			-
Персонал		10.398	6.112
Активи поради текущ данък	Бележка 11	96.434	81.561
Други заеми от публична администрация	Бележка 11	39.085	25.788
Краткосрочни финансови инвестиции	Бележка 7	326	50.355
Кредити на фирми		-	50.025
Други финансови активи		326	330
Краткосрочни инвестиции в дъщерни и свързани фирми	Бележка 13	-	396
Краткосрочни нанасяния по периоди		7.911	11.470





арх
Габ
Йор
Даск
ДН на
Р.С.С.
ика

арх
Габ
Йор
Даск
ДН на
Р.С.С.
ика

Пари в брой и други еквивалентни ликвидни активи		1.743.763	3.014.936
Каса		1.743.763	3.014.936
Общо текущи активи		3.562.286	5.637.072
ОБЩО АКТИВИ		3.640.691	5.722.714

ЧЕТЕН КАПИТАЛ И ПАСИВИ	Бележки в доклада	31.12.2020 г.	31.12.2019 г.
ЧЕТЕН КАПИТАЛ			
СОБСТВЕНИ СРЕДСТВА	Бележка 9	2.314.191	5.037.434
Капитал		60.000	60.000
Записан капитал		60.000	60.000
Резерви		1.938.822	3.279.623
Законови и уставни		12.000	12.000
Други резерви		1.926.822	3.267.623
Резултати за отчетната година (Бележка 3)		315.369	1.697.811
РЕГУЛИРАНЕ ПОРАДИ ПРОМЯНА НА СТОЙНОСТТА:	Бележка 9	-	(431)
Налични финансови активи за продажба		-	(431)
Общо Нетно имущество		2.314.191	5.037.003
НЕТЕКУЩИ ПАСИВИ			
Пасиви поради отложен данък	Бележка 11	-	466
Общо Нетекущи пасиви		-	466
ТЕКУЩИ ПАСИВИ			
Краткосрочни задължения		738	-
Други финансови пасиви		738	-
Краткосрочни задължения към дъщерни и свързани фирми	Бележка 13	750.769	464
Търговски кредитори и други сметки за погасяване	Бележка 10	574.993	684.781
Доставчици		31.951	1.766
Доставчици, дъщерни и свързани фирми	Бележка 13	46.538	209.771
Различни кредитори		238.524	169.731
Персонал		185	11
Пасиви за текущи данъци	Бележка 11	5.307	4.273
Други задължения към публичната администрация	Бележка 11	195.574	280.090
Авансови плащания на клиенти		56.914	19.139
Общо текущи пасиви		1.326.500	685.245
ОБЩО ЧЕТЕН КАПИТАЛ И ПАСИВИ		3.640.691	5.722.714

Бележки от 1 до 17 от Приложения доклад са част от баланса към 31 декември 2020 г.

Дата на съставяне: 31.03.2021 г.

Хосе Мария Гомес Диас, Единствен управител: Подпис не се чете



ус
оте
вно
квас
на дей
соот
каб



ру
Габр
орг
даск
район
р.б.
бул

МЕТАЛЪЕСО С.Л.

**ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ ЗА СЧЕТОВОДНИТЕ ГОДИНИ, ПРИКЛЮЧЕНИ НА 31
ДЕКЕМВРИ 2020 Г. И 2019 Г. (БЕЛЕЖКИ ОТ 1 ДО 4)
(Евро)**

	Бележки в доклада	2020 година	2019 година
НЕЗАВЪРШЕНИ ОПЕРАЦИИ			
Нетна стойност на оборота	Бележка 12	4.429.410	10.325.054
Продажби		11.334	-
Предоставяне на услуги		4.418.076	10.325.054
Запаси	Бележка 12	(2.459.066)	(5.948.040)
Разход на суровини и други консумативи		(251.107)	(471.353)
Дейности от други предприятия		(2.207.959)	(5.476.687)
Други приходи от дейността		261.021	149.880
Допълнителни приходи и други от текущо управление	Бележка 13	197.255	149.880
Субсидии за дейността, включени към резултата от годината	Бележка 12	63.766	-
Разходи по персонала	Бележка 12	(1.205.188)	(1.487.785)
Заплати, възнаграждения и подобни		(845.011)	(1.128.715)
Дружествени тежести		(360.177)	(359.070)
Други разходи по дейността		(502.752)	(764.165)
Външни услуги	Бележка 12	(501.646)	(737.026)
Данъци		(1.106)	(26.737)
Други разходи от текущо управление		-	(402)
Амортизация на дълготрайни активи	Бележки 5 и 6	(22.863)	(24.729)
Обезценяване и резултати от отчуждаване на дълготрайни активи	Бележка 6	370	20
Резултати от отчуждаване и др.		370	20
Други резултати		(193)	(2.077)
РЕЗУЛТАТИ НА СТОП. ДЕЙНОСТ		500.739	2.248.158
Финансови приходи		56	188
От котируеми ценни книжа и други финансови инструменти		23	53
- в дъщерни и свързани фирми	Бележка 13	8	26
- в трети		25	109
Финансови разходи		(958)	(208)
Задължения към дъщерни и свързани предприятия	Бележка 13	(958)	(178)
Задължения към трети лица		-	(30)
Разлики от обмяна в курса		(88.418)	(4.743)
Влошаване и резултат от отчуждаване на финансови инструменти	Бележка 7	(846)	-
ФИНАНСОВИ РЕЗУЛТАТИ		(90.166)	(4.763)
РЕЗУЛТАТИ ПРЕДИ ПЛАЩАНЕ НА ДАНЪЦИ		410.573	2.243.395
Данък печалба	Бележка 11	(95.204)	(545.584)



Нотариус № 343
Габриела
Йорданова-
Диеваска
Район на действие
София
Република България

уус
бру
рда
аска
на
с.с
luk

уус
ор
да
ска
на
с.с
luk

РЕЗУЛТАТИ ОТ НЕЗАВЪРШЕНИ ОПЕРАЦИИ НА ПРЕДХОДНАТА ФИНАНСОВА ГОДИНА		315.369	1.697.811
ПРЕКРАТЕНИ ОПЕРАЦИИ			
Резултати от прекратени операции на предходната финансова година, нетен от данъци		-	-
РЕЗУЛТАТ НА ОТЧЕТНАТА ГОДИНА		315.369	1.697.811

Бележки от 1 до 17 от Приложения доклад са част от отчета за приходите и разходите за финансовата година, приключена на 31 декември 2020 г.

Дата на съставяне: 31.03.2024 г.

Хосе Мария Гомес Диас, Единствен управител: Подпис не се чете



рц
абр
оррг
аск
онна,
р.с.с
ика



ару
Габ
орг
Дас
онн
р.с.
иук

МЕТАЛЪЕСО С.Л.
ОТЧЕТ ЗА ПРОМЕНИТЕ НА НЕТНИЯ КАПИТАЛ
ЗА СЧЕТОВОДНИТЕ ГОДИНИ, ПРИКЛЮЧЕНИ НА 31 ДЕКЕМВРИ 2020 Г. И 2019 Г.
(БЕЛЕЖКИ ОТ 1 ДО 4)

А) ОТЧЕТ ЗА ПРИЗНАТИТЕ ПРИХОДИ И РАЗХОДИ
(Евро)

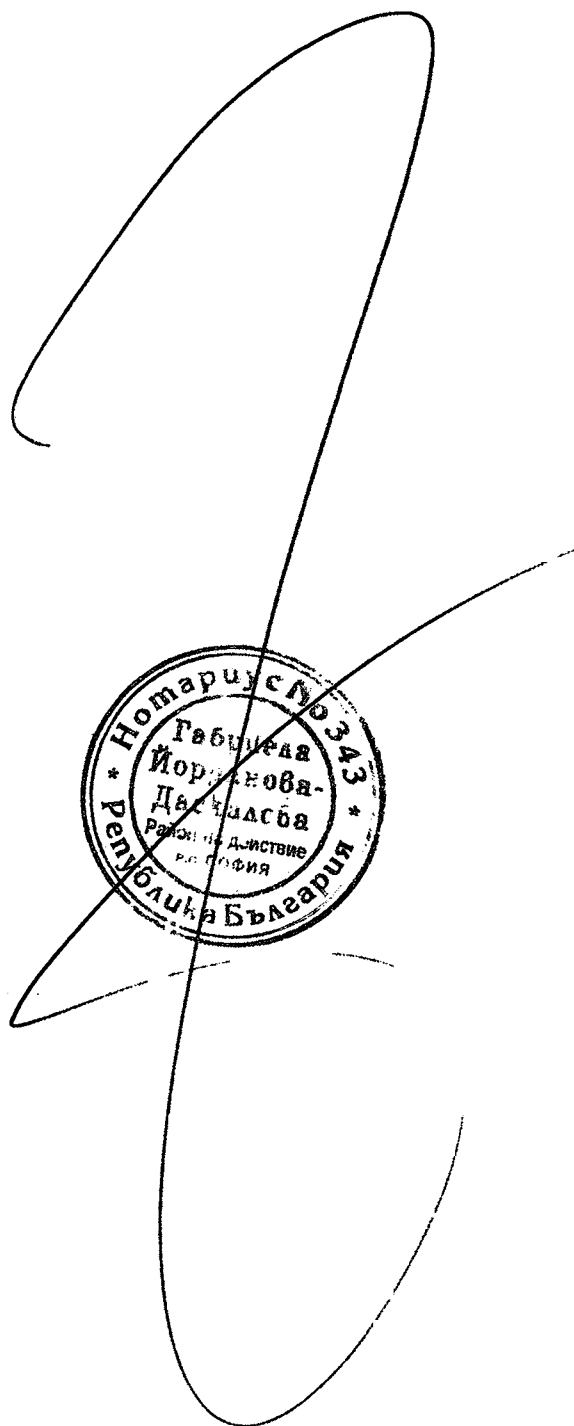
	2020 г.	2019 г.
РЕЗУЛТАТИ ОТ ОТЧЕТА ПРИХОДИ И РАЗХОДИ (I)	315.369	1.697.811
Приходи и разходи, директно отчетени към нетния капитал		
Поради оценяване на финансовите инструменти		
Налични финансови активи за продажба (Бележки 7 и 9)	575	(56)
Облагаем ефект (Бележки 9 и 11)	(144)	14
ОБЩО ПРИХОДИ И РАЗХОДИ, ДИРЕКТНО ОТЧЕТЕНИ КЪМ НЕТНИЯ КАПИТАЛ (II)	431	(42)
ОБЩО ПРЕХВЪРЛЯНЕ В ОТЧЕТА ЗА ПРИХОДИ И РАЗХОДИ (III)	-	-
ОБЩО ПРИЗНАТИ ПРИХОДИ И РАЗХОДИ (I+II+III)	315.800	1.697.769

Бележки от 1 до 17 от Приложения доклад са част от отчета за признатите приходи и разходи за финансовата година, приключена на 31 декември 2020 г.

Дата на съставяне: 31.03.2021 г.

Хосе Мария Гомес Диас, Единствен управител: Подпис не се чете



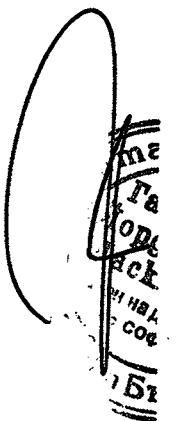
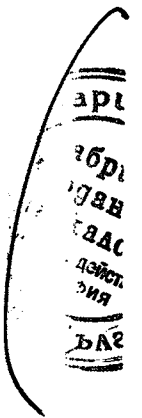


МЕТАЛИЕСО С.Л.
ОТЧЕТ ЗА ПРОМЕНЕТЕ НА НЕТНИЯ КАПИТАЛ
ЗА СЧЕТОВОДНИТЕ ГОДИНИ, ПРИКЛЮЧЕНИ НА 31 ДЕКЕМВРИ 2020 Г. И 2019 Г. (БЕЛЕЖКИ ОТ 1 ДО 4)

Б) ОБЩ ОТЧЕТ ЗА ПРОМЕНЕТЕ В НЕТНИЯ КАПИТАЛ
(Евро)

	Вписан в учр. документ капитал	Законова резерва	Доброволни резерви	Резултат от счет. година	Регулирания поради промяна на стойността	Общо
САЛДО КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2018 г.	60.000	12.000	2.577.222	2.229.012	(389)	4.877.845
Регулиране поради промени в критерия 2018 г.	-	-	-	-	-	-
Регулиране поради грешки 2018 г.	-	-	-	-	-	-
РЕГУЛИРАНО САЛДО КЪМ 1 ЯНУАРИ 2019 г.	60.000	12.000	2.577.222	2.229.012	(389)	4.877.845
Общо признати приходи и разходи	-	-	-	1.697.811	(42)	1.697.769
Операции със съдружници или собственици	-	-	(1.538.611)	-	-	(1.538.611)
- Разпределение на дивидентите	-	-	(1.538.611)	-	-	(1.538.611)
Други промени в нетното имущество	-	-	2.229.012	(2.229.012)	-	-
- Разпределение на резултата от 2018 г.	-	-	2.229.012	(2.229.012)	-	-
САЛДО КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2019 г.	60.000	12.000	3.267.623	1.697.811	(431)	5.037.003
Регулиране поради промени в критерия 2019 г.	-	-	-	-	-	-
Регулиране поради грешки 2019 г.	-	-	-	-	-	-
РЕГУЛИРАНО САЛДО КЪМ 1 ЯНУАРИ 2020 г.	60.000	12.000	3.267.623	1.697.811	(431)	5.037.003
Общо признати приходи и разходи	-	-	-	315.369	431	315.800
Операции със съдружници или собственици	-	-	(3.038.612)	-	-	(3.038.612)
- Разпределение на	-	-	(3.038.612)	-	-	(3.038.612)





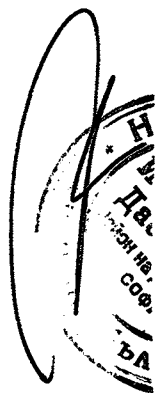
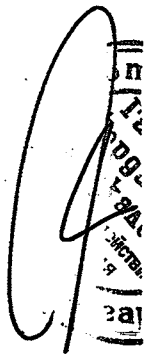
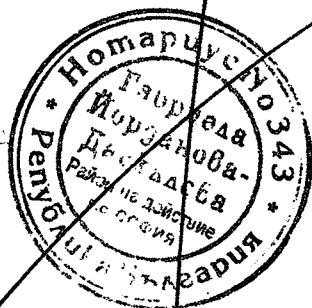
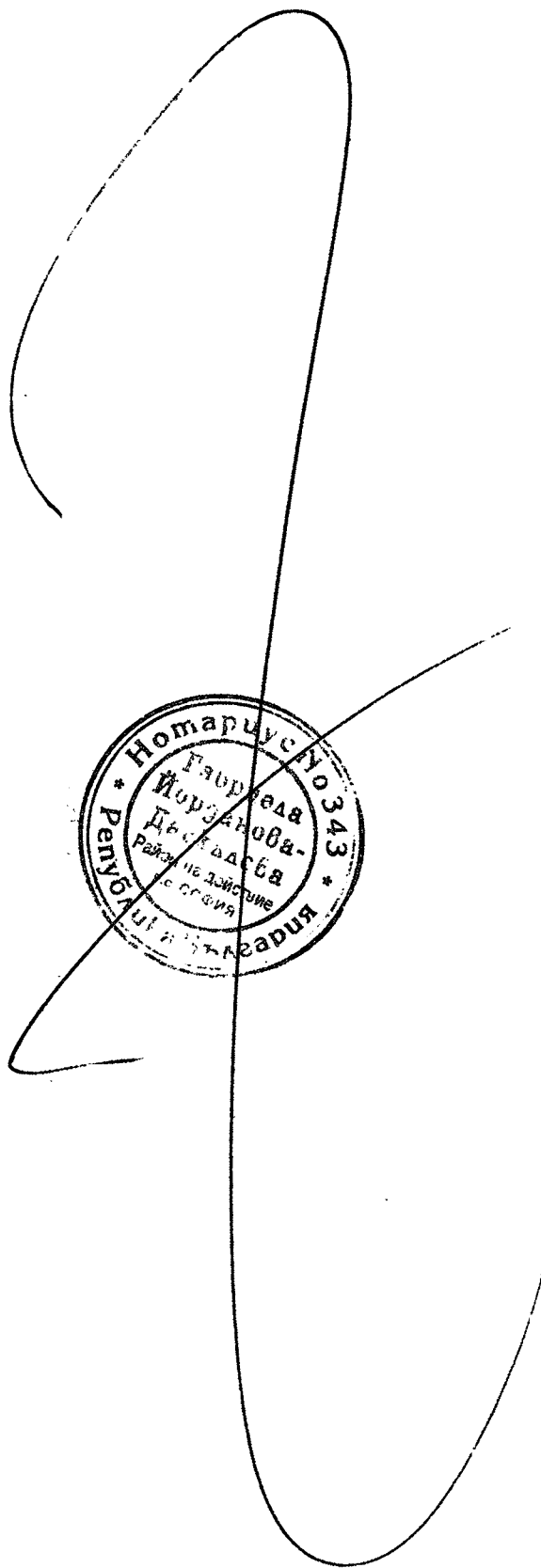
дивиденсти (Бележка 9)						
Други промени на нетното имущество	-	-	1.697.811	(1.697.811)	-	-
- Разпределение на результатите от 2019 г. (Бележка 3)	-	-	1.697.811	(1.697.811)	-	-
САЛДО КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2020 г.	60.000	12.000	1.926.822	315.369	-	2.314.191

Бележки от 1 до 17 от Приложения доклад са част от отчета за промените на нетния капитал за финансовата година, приключена на 31 декември 2020 г.

Дата на съставяне: 31.03.2021 г.

Хосе Мария Гомес Диас, Единствен управител: Подпис не се чете



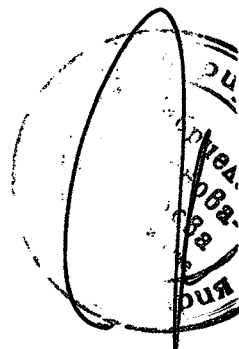
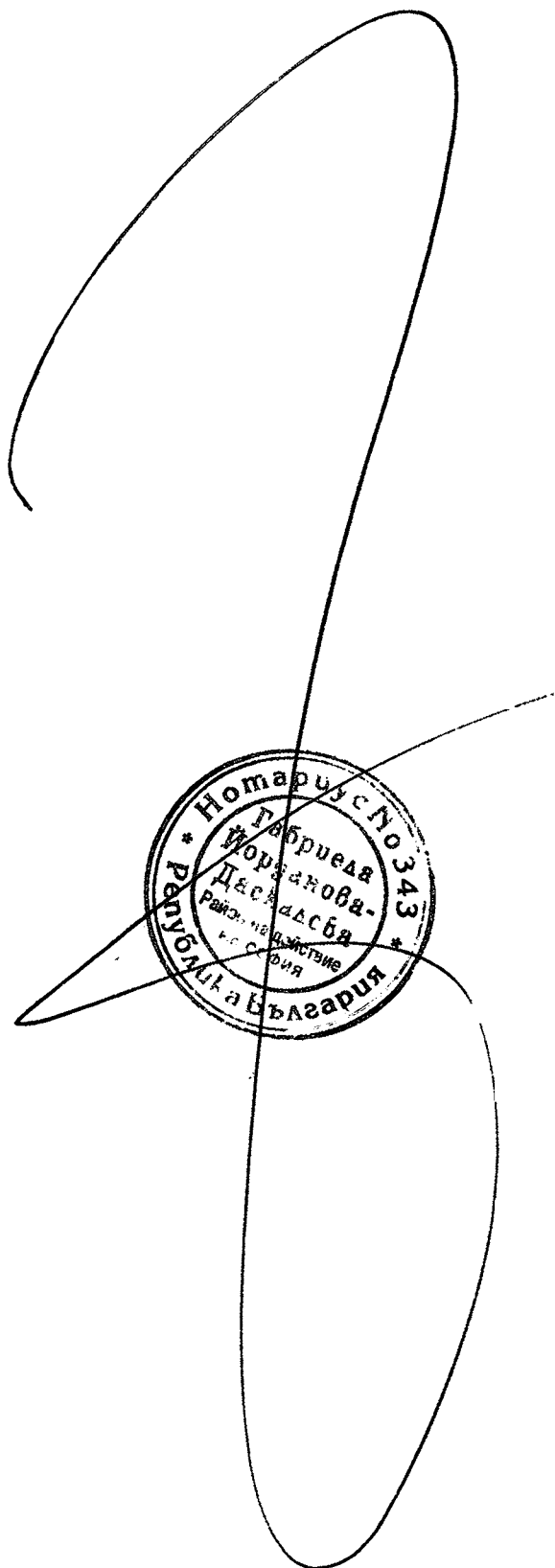


МЕТАЛЪЕСО С.Л.

**ОТЧЕТ ЗА ПАРИЧНИТЕ ПОТОЦИ ЗА СЧЕТОВОДНИТЕ ГОДИНИ, ПРИКЛЮЧЕНИ НА 31
ДЕКЕМВРИ 2020 Г. И 2019 Г. (БЕЛЕЖКИ ОТ 1 ДО 4)
(Евро)**

	Бележки в доклада	Счетоводна година 2020	Счетоводна година 2019
ПАРИЧНИ ПОТОЦИ ОТ ОСНОВНАТА ДЕЙНОСТ (I)			
Резултат преди облагане		410.573	2.243.395
Регулирания на резултата		112.659	29.472
Амортизация на материалните активи	Бележки 5 и 6	22.863	24.729
Резултати от отписвания и отчуждаване на материалните активи	Бележка 6	(370)	(20)
Резултати от отписвания и отчуждаване на финансови инструменти		846	-
Финансови приходи		(56)	(188)
Финансови разходи		958	208
Разлики от обмяна		88.418	4.743
Промени в текущия капитал		585.060	1.137.899
Наличности		13.937	(6.452)
Длъжници и сметки за получаване		677.352	1.408.395
Кредитори и други сметки за плащане		(109.788)	(257.282)
Други текущи активи		3.559	(6.680)
Други текущи пасиви		-	(82)
Други парични потоци от основната дейност		(115.245)	(458.620)
Плащане на лихви		(958)	(208)
Получаване на лихви		56	188
Получаване (плащане) на данък печалба		(114.343)	(458.600)
Общо парични потоци от основната дейност		993.047	2.952.146
ПАРИЧНИ ПОТОЦИ ОТ ИНВЕСТИЦИОННА ДЕЙНОСТ (II)			
Плащане поради инвестиции		(345.667)	(73.834)
Нематериални активи	Бележка 5	(8.874)	(2.105)
Материални активи	Бележка 6	(5.127)	(12.930)
Други финансови активи	Бележка 7	(331.798)	(55.773)
Други финансови пасиви		-	(3.026)
Плащане поради липси на инвестиции		369.378	49.147
Дъщерни и свързани групи			-
Дълготрайни материални активи	Бележка 5 и 6	451	1.036
Други финансови активи	Бележка 7	368.927	48.111
Общо парични потоци от инвестиционната дейност		23.711	(24.687)
ПАРИЧНИ ПОТОЦИ ОТ ДЕЙНОСТИТЕ НА ФИНАНСИРАНЕ (III)			
Получаване и плащане от инструменти за финансови пасиви		750.681	(178)
Емисия (Възстановяване) и амортизация на задължения с дъщерни и свързани фирми	Бележка 13	750.681	(178)





Плащания поради дивиденди и възнаграждения на други инструменти за имущество		(3.038.612)	(1.538.611)
Дивиденди	Бележка 9	(3.038.612)	(1.538.611)
Общо парични потоци от дейности на финансиране		(2.287.931)	(1.538.789)
НЕТНО УВЕЛИЧЕНИЕ/ НАМАЛЯВАНЕ НА ПАРИЧНИТЕ ПОТОЦИ ИЛИ ЕКВИВАЛЕНТНИ (I+II+III)		(1.271.173)	1.388.670
Парични потоци или еквивалентни в началото на годината		3.014.936	1.626.266
Парични потоци или еквивалентни в края на годината		1.743.763	3.014.936

Бележки от 1 до 17 от Приложения доклад са част от отчета за паричните потоци за финансовата година, приключена на 31 декември 2020 г.

Дата на съставяне: 31.03.2021 г.

Хосе Мария Гомес Диас, Единствен управител: Подпис не се чете

Металйесо С.Л.

Доклад за годината, приключила на 31.12.2020 г.

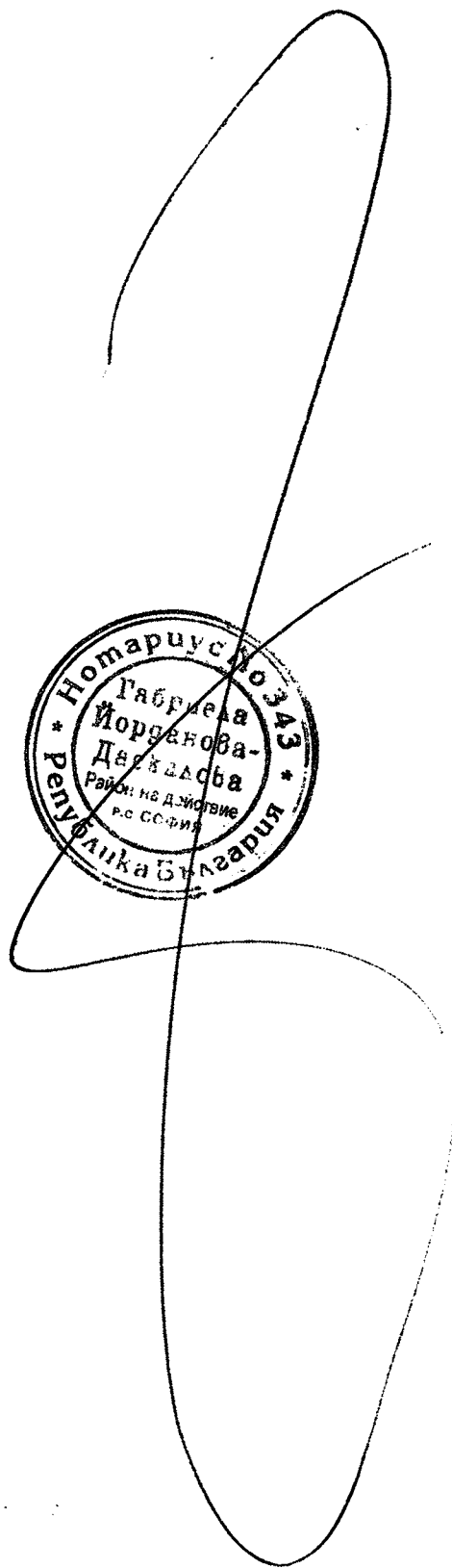
1. Учредяване, дейности и друга информация

Учредяване

Металйесо С.Л. (занапред Дружеството“) бе учредено пред Нотариус Франсиско Мануел Ордонес Арман, от Нотариалната камара на Галиция на 18.04.2008 г. Седалището на дружеството при учредяването е А Коруня, Примера авенида, Парцел Б-7, Зона Покомако - Месоиро (А Коруня). Дружеството притежава освен това шест постоянни представителства с цел разработване на дейностите част от предмета на дейност в посочените впоследствие страни:

- Постоянно представителство в Румъния, вписано в Министерство на Икономиката и Финансите на споменатата страна на 2.10.2008 г. като „Металйесо С.Л. - Постоянно представителство“, със седалище: ул. „Флореаска“ № 169А, Букурещ (Румъния).
- Постоянно представителство в Гърция, вписано в Регистъра на дружествата с ограничена отговорност под № 3923/ 13-04-2009 г. като „Металйесо С.Л.“, със седалище в Сигтроу Авеню № 247, Неа Смирни, Атина (Гърция). На 31.12.2012 г. съдружниците взеха решения да закрийт това постоянно представителство, поради което към настоящата дата се придвижва неговото закриване.
- Постоянно представителство в Полша, вписано в Търговския регистър на споменатата страна на 15.02.2010 г. като „Металйесо С.Л. Сп. Зо. О Одзизал в Полше“, със седалище в Ал. Жерозолимские № 56В, 00-803 Варшава (Полша).
Постоянно представителство в България, вписано в Търговския регистър на споменатата страна на 11.02.2010 г. като „Металйесо С.Л. Клон България“, със седалище: район Средец, ул. „Съборна“ № 2а, ет. 4, ап. 1, 1000 София (България)
- Постоянно представителство в Хърватия, вписано в Търговския регистър на споменатата страна на 04.05.2010 г. като „Металйесо С.Л. Подружника Загреб за градевинарство“, със седалище в Саренградска № 9, 10000 Загреб (Хърватия).





Предмет на дейност

Предметът на дейност на дружеството въз основа на разпоредбата на член 3 от Устава на дружеството, се състои в строителство, рехабилитация и реформа на жилища, търговски помещения, халета и всички видове сгради и вътрешни обекти, както и продажбата и предлагане на всякакъв вид строителни материали. Също така, предметът на дейност на дружеството съставлява инвестирането във всякакви видове сгради и недвижими имоти. Въпреки това, основният предмет на дейност на дружеството е осъществяване на гипсови дейности, както и декорацията на сгради и помещения.

Дружеството концентрира приблизително 85% от фактурите в операциите, поддържани с дружествата, принадлежащи на Група Индитекс чрез рамкови спогодби или независими договори за осъществяването на обекти или предоставянето на услуги в различни трудови центрове. Приходите на дружеството от операции на територията на чужбина са осъществени в Полша, Румъния, България, Хърватия, Германия, Турция, Франция, Италия, Холандия и Монако чрез Дружеството директно или чрез някое от постоянните му представителства.

Друга информация

Предвид дейността на дружеството, то няма отговорности, разходи, активи, нито провизии и рискове с естество околната среда, които биха могли да са значителни във връзка с имуществото, финансовото състояние и резултатите му. Поради този мотив, не се включват специфични обобщения в настоящия годишен отчет за информация за околната среда.

2. Основи за подаване и одобряване на годишния отчет

А) Нормативна рамка за финансова информация, приложима за дружеството

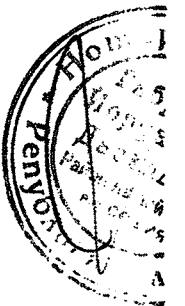
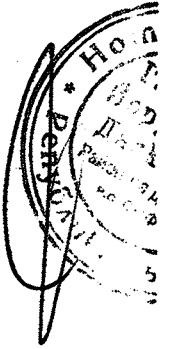
Този годишен отчет е съставен от единствения управител въз основа на нормативната рамка за приложимата финансова информация за Дружеството, който е установеният в:

- Търговски кодекс, променения текст на Закона за Капиталовите дружества и останалото търговско законодателство.
- Общ счетоводен сметкоплан, одобрен от Кралски декрет 1514/ 2007 от 16 ноември и следващите промени и в частност разпоредбата на Министерска заповед от 27.01.1993 г., с която се одобряват Нормите за адаптиране на Общия счетоводен сметкоплан на строителните фирми, винаги щом не се противопоставя на разпоредбите на Кралски декрет 1415/ 2007 от 16 ноември.
- Нормите за задължително изпълнение, одобрени от Института за Счетоводство и Одиторство на Отчетите в разработване от Общия счетоводен сметкоплан и допълнителните стандарти.
- Останалите испански счетоводни нормативи, които са приложими.

Б) Точно представяне

Годишният отчет е съставен въз основа на счетоводните регистри на дружеството и се представят въз основа на нормативната рамка с приложимата финансова информация и в частност със счетоводните принципи и критерии, така че да се представи точно изображение на имуществото, на финансовото състояние, на резултатите на дружеството и на потоците капитали през съответната година.

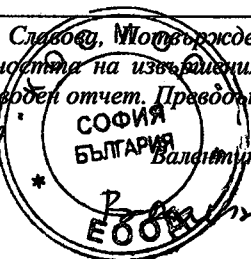




Този годишен счетоводен отчет, съставен от единствения управител, ще се представи за одобрение от Обикновеното Общо събрание, като се смята, че ще се одобри без никаква промяна. От своя страна, съответният счетоводен отчет за годината, която приключва на 31.12.2019 г. бе одобрен от Общото събрание на съдружниците на 31.10.2020 г.

Подписаната *Валентина Славова*, Потвърждение № 01135-1 от Дирекция „Консулски отношения на МВнР, удостоверявам верността на извършения превод от испански на български език на приложения документ – Годишен счетоводен отчет. Преводът се състои от 11 страници.

Преводач: *Валентина Славова Славова*



На 20.09.2011 г. Цветелина Копева - помощник нотариус
на НОТАРИУС Габриела Йорданова-Даскалова, в район -
Районен съд гр. СОФИЯ, рег. № 343 на Нотариална камера,
удостоверява предмети вярно този документ,
положени от Радмилана Славкова
ЕГН 7306260858
с местожителство гр. (с.) СОФИЯ
Рег. № 4989 събрана по: СВРЧ
Помощник - нотариус:



ПОМОЩНИК-НОТАРИУС
ПО ЗАМЕСТВАНЕ
ЦВЕТЕЛИНА КОПЕВА

METALYESO, S.L.

BALANCES AL 31 DE DICIEMBRE DE 2020 Y 2019 (NOTAS 1 A 4) (Euros)

ACTIVO	Notas de la Memoria	31/12/2020	31/12/2019	PATRIMONIO NETO Y PASIVO	Notas de la Memoria	31/12/2020	31/12/2019
ACTIVO NO CORRIENTE:				PATRIMONIO NETO:			
Inmovilizado Intangible:				FONDOS PROPIOS:			
Aplicaciones Informáticas	Nota 5	26.439	17.388	Capital	Nota 9	2.314.191	5.037.434
Otro inmovilizado intangible		10.110	10.280	Capital escrutado		60.000	60.000
Inmovilizado material:	Nota 6	16.329	7.118	Reservas		1.938.822	3.279.823
Instalaciones técnicas, y otro inmovilizado material		28.640	36.018	Legal y estatutarias		12.000	12.000
Inversiones financieras a largo plazo	Nota 7	18.640	36.018	Otras reservas		1.926.822	3.267.823
Instrumentos de patrimonio		30.294	28.538	Beneficio del ejercicio (Nota 3)		315.369	1.697.811
Créditos a terceros a largo plazo		609	858	AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR:	Nota 9	-	(431)
Otros activos financieros		6.541	4.667	Activos financieros disponibles para la venta		-	(431)
Activos por impuesto diferido	Nota 11	23.144	23.035	Total Patrimonio Neto		2.314.191	5.037.003
Activos por impuesto diferido		3.032	3.668				
Total Activo no Corriente		78.405	85.842				
ACTIVO CORRIENTE:				PASIVO NO CORRIENTE:			
Existencias:				Pasivos por impuesto diferido	Nota 11	-	486
Materias primas y otros aprovisionamientos		13.037	26.974	Total Pasivo No Corriente		-	486
Anticipos a proveedores		10.327	12.015				
Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	Nota 8	2.710	14.989				
Cuentas por ventas y prestaciones de servicios		1.797.249	2.332.941	PASIVO CORRIENTE:			
Cuentas, empresas del Grupo, asociadas y vinculadas	Nota 13	1.150.867	2.187.213	Deudas a corto plazo		738	-
Personal		500.465	232.267	Otros pasivos financieros		738	-
Activos por impuesto corriente	Nota 11	10.398	6.112	Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo	Nota 13	750.769	454
Otros créditos con las Administraciones Públicas	Nota 11	96.434	81.561	Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	Nota 10	574.998	694.781
Inversiones financieras a corto plazo	Nota 7	39.085	25.788	Proveedores		31.951	1.766
Créditos a empresas		-	50.025	Proveedores, empresas del Grupo, asociadas y vinculadas	Nota 13	46.538	209.771
Otros activos financieros		326	390	Acreedores varios		238.524	169.731
Inversiones en empresas del Grupo y asociadas a corto plazo	Nota 13	-	386	Personal		185	11
Periodificaciones a corto plazo		7.811	11.470	Pasivos por impuesto corriente	Nota 11	5.507	4.275
Efectivo y otros activos líquidos equivalentes		1.743.763	3.014.886	Otras deudas con las Administraciones Públicas	Nota 11	195.574	280.050
Tesorería		1.743.763	3.014.886	Anticipos de clientes		56.914	19.199
Total Activo Corriente		3.552.266	5.637.072	Total Pasivo Corriente		1.326.500	585.245
TOTAL ACTIVO		3.640.691	5.722.714	TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO		3.640.691	5.722.714

Las Notas 1 a 17 descritas en la Memoria adjunta forman parte integrante del balance al 31 de diciembre de 2020.

Fecha de formulación: 31 de marzo de 2021

Fdo: D. José M. Gómez Díaz
Administrador Único

METALYESO, S.L.

CUENTAS DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS CORRESPONDIENTES A LOS EJERCICIOS ANUALES

TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 2020 Y 2019 (NOTAS 1 A 4)

(Euros)

	Notas de la Memoria	Ejercicio 2020	Ejercicio 2019
OPERACIONES CONTINUADAS:			
Importe neto de la cifra de negocios-	Nota 12	4.429.410	10.325.054
Ventas		11.334	-
Prestaciones de servicios		4.418.076	10.325.054
Aprovisionamientos-	Nota 12	(2.459.066)	(5.948.040)
Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(251.107)	(471.353)
Trabajos realizados por otras empresas		(2.207.959)	(5.476.687)
Otros ingresos de explotación-		261.021	149.880
Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	Nota 13	197.255	149.880
Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	Nota 12	63.766	-
Gastos de personal-	Nota 12	(1.205.188)	(1.487.785)
Sueldos, salarios y asimilados		(845.011)	(1.128.715)
Cargas sociales		(360.177)	(359.070)
Otros gastos de explotación-		(502.752)	(764.165)
Servicios exteriores	Nota 12	(501.646)	(737.026)
Tributos		(1.106)	(26.737)
Otros gastos de gestión corriente		-	(402)
Amortización del inmovilizado	Notas 5 y 6	(22.863)	(24.729)
Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado-	Nota 6	370	20
Resultados por enajenaciones y otras		370	20
Otros resultados		(193)	(2.077)
RESULTADO DE EXPLOTACIÓN		500.739	2.248.158
Ingresos financieros-		56	188
De participaciones en instrumentos de patrimonio		23	53
De valores negociables y otros instrumentos financieros			
- De empresas del Grupo y asociadas	Nota 13	8	26
- De terceros		25	109
Gastos financieros-		(958)	(208)
Por deudas con empresas del Grupo y asociadas	Nota 13	(958)	(178)
Por deudas con terceros		-	(30)
Diferencias de cambio		(88.418)	(4.743)
Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros	Nota 7	(846)	-
RESULTADO FINANCIERO		(90.166)	(4.763)
RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS		410.573	2.243.395
Impuestos sobre beneficios	Nota 11	(95.204)	(545.584)
RESULTADO DEL EJERCICIO PROCEDENTE DE OPERACIONES CONTINUADAS		315.369	1.697.811
OPERACIONES INTERRUPTIDAS:			
Resultado del ejercicio procedente de operaciones interrumpidas, neto de impuestos		-	-
RESULTADO DEL EJERCICIO		315.369	1.697.811

Las Notas 1 a 17 descritas en la Memoria adjunta forman parte integrante de la cuenta de pérdidas y ganancias correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2020.

Fecha de formulación: 31 de marzo de 2021


 Fdo: D. José M. Gómez Díaz
 Administrador Único

METALYESO, S.L.

ESTADOS DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO CORRESPONDIENTES A LOS EJERCICIOS ANUALES TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 2020 Y 2019 (NOTAS 1 A 4)

A) ESTADOS DE INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS (Euros)

	Ejercicio 2020	Ejercicio 2019
RESULTADO DE LA CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS (I)	315.369	1.697.811
Ingresos y gastos imputados directamente al patrimonio neto		
- Por valoración de instrumentos financieros		
Activos financieros disponibles para la venta (Notas 7 y 9)	575	(56)
- Efecto impositivo (Notas 9 y 11)	(144)	14
TOTAL INGRESOS Y GASTOS IMPUTADOS DIRECTAMENTE EN EL PATRIMONIO NETO (II)	431	(42)
TOTAL TRANSFERENCIAS A LA CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS (III)	-	-
TOTAL INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS (I+II+III)	315.800	1.697.769

Las Notas 1 a 17 descritas en la Memoria adjunta forman parte integrante del estado de ingresos y gastos reconocidos correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2020.

Fecha de formulación: 31 de marzo de 2021



Fdo: D. José M. Gómez Díaz
Administrador Único

METALYESO, S.L.

ESTADOS DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO CORRESPONDIENTES A LOS EJERCICIOS ANUALES TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 2020 Y 2019 (NOTAS 1 A 4)

B) ESTADOS TOTALES DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO (Euros)

	Capital Escriturado	Reserva Legal	Reservas Voluntarias	Resultado del Ejercicio	Ajustes por Cambios de Valor	Total
SALDO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2018	60.000	12.000	2.577.222	2.229.012	(389)	4.877.845
Ajustes por cambio de criterio 2018	-	-	-	-	-	-
Ajustes por errores 2018	-	-	-	-	-	-
SALDO AJUSTADO AL 1 DE ENERO DE 2019	60.000	12.000	2.577.222	2.229.012	(389)	4.877.845
Total Ingresos y gastos reconocidos	-	-	-	1.697.811	(42)	1.697.769
Operaciones con socios o propietarios-	-	-	(1.538.611)	-	-	(1.538.611)
- Distribución de dividendos	-	-	(1.538.611)	-	-	(1.538.611)
Otras variaciones del patrimonio neto-	-	-	2.229.012	(2.229.012)	-	-
- Distribución del resultado del ejercicio 2018	-	-	2.229.012	(2.229.012)	-	-
SALDO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2019	60.000	12.000	3.267.623	1.697.811	(431)	5.037.003
Ajustes por cambio de criterio 2019	-	-	-	-	-	-
Ajustes por errores 2019	-	-	-	-	-	-
SALDO AJUSTADO AL 1 DE ENERO DE 2020	60.000	12.000	3.267.623	1.697.811	(431)	5.037.003
Total Ingresos y gastos reconocidos	-	-	-	315.369	431	315.800
Operaciones con socios o propietarios-	-	-	(3.038.612)	-	-	(3.038.612)
- Distribución de dividendos (Nota 9)	-	-	(3.038.612)	-	-	(3.038.612)
Otras variaciones del patrimonio neto-	-	-	1.697.811	(1.697.811)	-	-
- Distribución del resultado del ejercicio 2019 (Nota 3)	-	-	1.697.811	(1.697.811)	-	-
SALDO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2020	60.000	12.000	1.926.822	315.369	-	2.314.191

Las Notas 1 a 17 descritas en la Memoria adjunta forman parte integrante del estado total de cambios en el patrimonio neto correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2020.

Fecha de formulación: 31 de marzo de 2021


Fdo: D. José María Gómez Díaz
Administrador Único

METALYESO, S.L.

ESTADOS DE FLUJOS DE EFECTIVO CORRESPONDIENTES A LOS EJERCICIOS ANUALES TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 2020 Y 2019 (NOTAS 1 A 4) (Euros)

	Notas de la Memoria	Ejercicio 2020	Ejercicio 2019
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN (I):			
Resultado del ejercicio antes de impuestos		410.573	2.243.395
Ajustes al resultado-		112.659	29.472
Amortización del inmovilizado	Notas 5 y 6	22.863	24.729
Resultados por bajas y enajenaciones de inmovilizado	Nota 6	(370)	(20)
Resultados por bajas y enajenaciones de instrumentos financieros		846	-
Ingresos financieros		(56)	(188)
Gastos financieros		958	208
Diferencias de cambio		88.418	4.743
Cambios en el capital corriente-		585.060	1.137.899
Existencias		13.937	(6.452)
Deudores y otras cuentas a cobrar		677.352	1.408.395
Acreedores y otras cuentas a pagar		(109.788)	(257.282)
Otros activos corrientes		3.559	(6.680)
Otros pasivos corrientes		-	(82)
Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación-		(115.245)	(458.620)
Pagos de intereses		(958)	(208)
Cobros de intereses		56	188
Cobros (pagos) por impuesto sobre beneficios		(114.343)	(458.600)
Total flujos de efectivo de las actividades de explotación		993.047	2.952.146
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (II):			
Pagos por inversiones-		(345.667)	(73.834)
Inmovilizado intangible	Nota 5	(8.742)	(2.105)
Inmovilizado material	Nota 6	(5.127)	(12.930)
Otros activos financieros	Nota 7	(331.798)	(55.773)
Otros pasivos financieros		-	(3.026)
Cobros por desinversiones-		369.378	49.147
Inmovilizado material e intangible	Notas 5 y 6	451	1.036
Otros activos financieros	Nota 7	368.927	48.111
Total flujos de efectivo de las actividades de inversión		23.711	(24.687)
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN (III):			
Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero-			
Emisión / (Devolución) de deudas con empresas del Grupo y asociadas	Nota 13	750.681	(178)
Pagos por dividendos y remuneraciones de otros instrumentos de patrimonio-		750.681	(178)
Dividendos	Nota 9	(3.038.612)	(1.538.611)
		(3.038.612)	(1.538.611)
Total flujos de efectivo de las actividades de financiación		(2.287.931)	(1.538.789)
AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (I+II+III)		(1.271.173)	1.388.670
Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio		3.014.936	1.626.266
Efectivo o equivalentes al final del ejercicio		1.743.763	3.014.936

Las Notas 1 a 17 descritas en la Memoria adjunta forman parte integrante del estado de flujos de efectivo correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2020.

Fecha de formulación: 31 de marzo de 2021


Fdo. D. José M. Gómez Díaz
Administrador Único

MetalYeso, S.L.

**Memoria correspondiente
al ejercicio anual terminado
el 31 de diciembre de 2020**

1. Constitución, actividades y otra información

Constitución-

MetalYeso, S.L. (*en adelante, "la Sociedad"*), fue constituida ante el Notario D. Francisco Manuel Ordóñez Armán del Ilustre Colegio de Galicia el 18 de abril de 2008. La Sociedad tiene establecido su domicilio social en A Coruña, Primera Avenida, Parcela B-7, del polígono de Pocomaco- Mesoíro (A Coruña). La Sociedad posee, además, seis establecimientos permanentes con el fin de desarrollar las actividades integrantes de su objeto social en los países que se indican a continuación:

- Un establecimiento permanente en Rumanía, inscrito ante el Ministerio de Economía y Finanzas de dicho país el 2 de octubre de 2008 como "MetalYeso, S.L.- Sediu Permanent", con domicilio en la calle Floreasca, nº 169A de Bucarest (Rumanía).
- Un establecimiento permanente en Grecia, inscrito en el Registro de Sociedades de Responsabilidad Limitada con el número 3923/13-04-2009 como "MetalYeso, S.L.", con domicilio en Syggrou Avenue, nº 247 de Nea Smyrni en Atenas (Grecia). El 31 de diciembre de 2012 los Socios decidieron clausurar este establecimiento permanente, por lo que a fecha actual la Sociedad está tramitando el cierre del mismo.
- Un establecimiento permanente en Polonia, inscrito en el Registro Mercantil de dicho país el día 15 de febrero de 2010 como "MetalYeso, S.L. Sp. zo. o. Oddział w Polsce", con domicilio en Al. Jerozolimskie 56 C, 00-803 de Varsovia (Polonia).
- Un establecimiento permanente en Bulgaria, inscrito en el Registro Mercantil de dicho país el 11 de febrero de 2010 como "MetalYeso, S.L. Branch Bulgaria", con domicilio en District Sredets, 2ª, Saborna Street, 4ª w1floor de Sofía - 1000 (Bulgaria).
- Un establecimiento permanente en Croacia, inscrito en el Registro Mercantil de dicho país el 4 de mayo de 2010 como "MetalYeso, S.L. Podružnica Zagreb za gradevinarstvo", con domicilio en Sarenegradska, 9. 10.000 Zagreb (Croacia).

Actividades-

El objeto social de la Sociedad, de acuerdo con lo establecido en el artículo 3 de sus Estatutos, consiste en la construcción, rehabilitación y reforma de viviendas, locales comerciales, naves y todo tipo de edificaciones y obras interiores, así como la venta y colocación de todo tipo de materiales de construcción. Asimismo, constituye su objeto social la promoción de todo tipo de edificaciones y elementos inmobiliarios. No obstante, la actividad principal de la Sociedad es la realización de trabajos en yeso y escayola, así como la decoración de edificios y locales.

La Sociedad concentra, aproximadamente, el 85% de su facturación en operaciones mantenidas con sociedades pertenecientes al Grupo Inditex, instrumentalizadas mediante un convenio marco o contratos independientes para la realización de obras o la prestación de servicios en diferentes centros de trabajo. Los ingresos de la Sociedad correspondientes a operaciones realizadas en territorio extranjero se han realizado en Polonia, Rumanía, Bulgaria, Croacia, Alemania, Turquía, Francia, Italia, Holanda y Mónaco bien a través de la Sociedad directamente o bien a través de alguno de sus Establecimientos Permanentes.

Otra información-

Dada la actividad a la que se dedica la Sociedad, ésta no tiene responsabilidades, gastos, activos, ni provisiones y contingencias de naturaleza medioambiental que pudieran ser significativos en relación con el patrimonio, la situación financiera y los resultados de la misma. Por este motivo, no se incluyen desgloses específicos en las presentes cuentas anuales respecto a información de cuestiones medioambientales.

2. Bases de presentación de las cuentas anuales

a) Marco normativo de información financiera aplicable a la Sociedad-

Estas cuentas anuales se han formulado por el Administrador Único de acuerdo con el marco normativo de información financiera aplicable a la Sociedad, que es el establecido en:

- El Código de Comercio, el Texto Refundido de la Ley de Sociedades de Capital y la restante legislación mercantil.
- El Plan General de Contabilidad aprobado por el Real Decreto 1514/2007, de 16 de noviembre, y sus modificaciones posteriores y, en particular, lo dispuesto en la Orden Ministerial del 27 de enero de 1993, por la que se aprueban las Normas de Adaptación del Plan General de Contabilidad de las empresas constructoras, siempre que no contravenga a lo establecido en el Real Decreto 1514/2007, de 16 de noviembre.
- Las normas de obligado cumplimiento aprobadas por el Instituto de Contabilidad y Auditoría de Cuentas en desarrollo del Plan General de Contabilidad y sus normas complementarias.
- El resto de la normativa contable española que resulte de aplicación.

b) Imagen fiel-

Estas cuentas anuales han sido obtenidas de los registros contables de la Sociedad y se presentan de acuerdo con el marco normativo de la información financiera que le resulta de aplicación y, en particular, con los principios y criterios contables en él contenidos, de forma que muestran la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera, los resultados de la Sociedad y de los flujos de efectivo habidos durante el correspondiente ejercicio.

Estas cuentas anuales, formuladas por el Administrador Único, se someterán a la aprobación de la Junta General Ordinaria de Socios, estimándose que serán aprobadas sin modificación alguna. Por su parte, las cuentas anuales correspondientes al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2019 fueron aprobadas por la Junta General de Socios celebrada el 31 de octubre de 2020.

